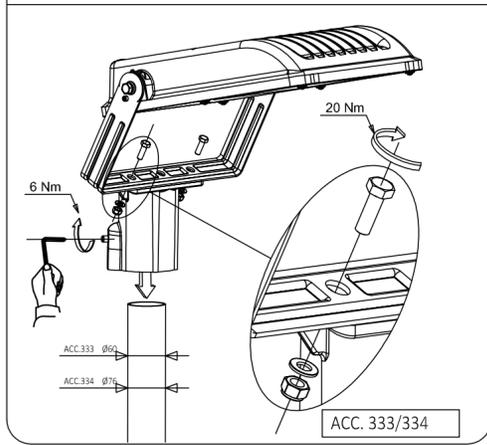


DATI TECNICI E MODALITÀ D'USO - TECHNICAL DATA AND OPERATING INSTRUCTIONS - DONNÉES TECHNIQUES ET MODE D'EMPLOI - TECHNISCHE DATEN UND EINSATZBEDINGUNGEN - DATOS TÉCNICOS Y MODO DE EMPLEO - DADOS TÉCNICOS E MODALIDADES DE USO - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - DANE TECHNICZNE I INSTRUKCJE OBSŁUGI			
Peso max. - Max weight - Poids max - Höchstgewicht - Peso máx - Peso máx - Maxc. aec - Waga max - حد الأقصى الوزن	48LED 7.9 kg	64LED 7.9 kg	COB 7.9 kg
Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensiones - Dimensões - Размеры - Wymiary - المقاسات البنية	568 mm 333 mm 99 mm	568 mm 333 mm 99 mm	568 mm 333 mm 99 mm
Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation Montehöhe - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji - ارتفاع تثبيت	10m	10m	10m
Superficie max. - Max. surface - Surface max - Maximale Oberfläche - Superficie máxima - S.máx - Maxc. - поверхность - Powierzchnia max - المساحة القصوى	0.153m ²	0.153m ²	0.153m ²

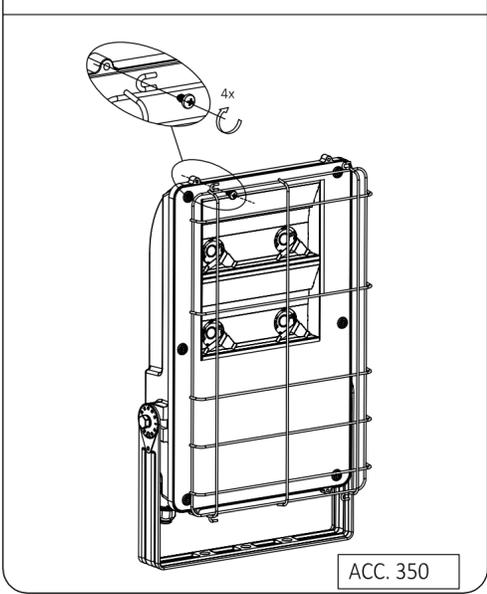
ATTENZIONE ! I tasselli di fissaggio della bassetta e la superficie su cui viene montata devono garantire una adeguata tenuta dei carichi applicati.
ATTENTION ! Both the base anchors and the surface where the base will be mounted must be strong enough to support the loads applied.
ATTENTION ! Les chevilles de fixation de la patère et la surface sur laquelle elle est montée doivent garantir une tenue compatible avec les charges appliquées.
ACHTUNG ! Die Befestigungsdübel der Basis und die Oberfläche, auf der sie montiert wird, müssen über eine ausreichende Haftung der aufgesetzten Lasten verfügen.
ATENCIÓN ! Los tacos de fijación de la regleta y la superficie sobre la que se la montan tienen que garantizar una resistencia adecuada a las cargas aplicadas.
ATENÇÃO ! As bancas de fixação da base e a superfície na qual é montada devem garantir uma adequada resistência das cargas aplicadas.
ВНИМАНИЕ ! Крепежные элементы основания и поверхность, на которую оно монтируется, должны соответствовать нагрузкам.
UWAGA ! Kolki mocujące podstawkę oraz powierzchnia, na której jest montowana, muszą gwarantować odpowiednią wytrzymałość i obciążenia.
تنبیه ! يجب أن توفر الشارع الجدارية تثبيت القاعدة والمسح الذي يتم التثبيت عليه تحمل كافي للأحمال المفيدة.



Idoneo per essere installato su superfici normalmente infiammabili.
Suitable for direct mounting on normally flammable surfaces.
Installation possible sur des surfaces normalement inflammables.
Zur Installation auf normal brennbaren Oberflächen geeignet.
Apropriada para instalar en superficies normalmente inflamables.
Adequado para ser montado em superfícies normalmente inflamáveis.
Пригоден для установки на нормально воспламеняемые поверхности.
Przeznaczony do instalacji na powierzchniach zwykłe łatwopalnych.
مناسب للتثبيت على أسطح قابلة للاشتعال.

IT	PT
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. DURANTE L'INSTALLAZIONE E IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM Seguir cuidadosamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. DURANTE A INSTALAÇÃO, NO CASO DE MANUTENÇÃO, DESLIGAR A CORRENTE ELÉTRICA!
EN MOUNTING INSTRUCTIONS Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. TURN THE POWER OFF DURING INSTALLATION AND IN CASE OF MAINTENANCE!	RU ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти. ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ, ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ!
F INSTRUCTIONS DE MONTAGE Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. EN COURS D'INSTALLATION, PENDANT LA MAINTENANCE, COUPER L'ALIMENTATION!	PL INSTRUKCJA MONTAŻU Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. POCZĄS INSTALACJI, W PRZYPADKU WYKONYWANIA KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ NAPĘCIE!
DE MONTAGEANLEITUNG Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. WÄHREND DER INSTALLATION, BEI WARTUNGSVORGÄNGEN, SPANNUNG AUSSCHLIESSEN!	AR تعليمات التركيب تبع تعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم للأجزاء. جب استبدال المكونات في وقت الصيانة، فاستخدم قطعًا بديلة متطابقة. ينبغي فصل التيار الكهربائي في حالة الصيانة!
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. DURANTE LA INSTALACIÓN, EN CASO DE MANTENIMIENTO, DESCONECTE LA CORRIENTE!	

Per il funzionamento in interni, installare al di fuori della zona di accessibilità.
For operation in interiors, mount in areas where it cannot be accessed.
Pour toute utilisation en intérieur, le monter en dehors de la zone d'accessibilité.
Beim Einsatz in Innenbereichen außerhalb des Zugangsbereiches installieren.
Para el funcionamiento en interior, ha de instalarse fuera de la zona de accesibilidad.
Para o funcionamento no interior, montar fora da área de acessibilidade.
В случае функционирования в помещении, монтировать его вне зоны досягаемости.
W przypadku funkcjonowania wewnątrz budynków należy zainstalować oprawę poza zasięgiem strefy dostępu.
التشغيل في الأماكن الداخلية، قم بتركيبها خارج المنطقة مسموحة الوصول إليها.



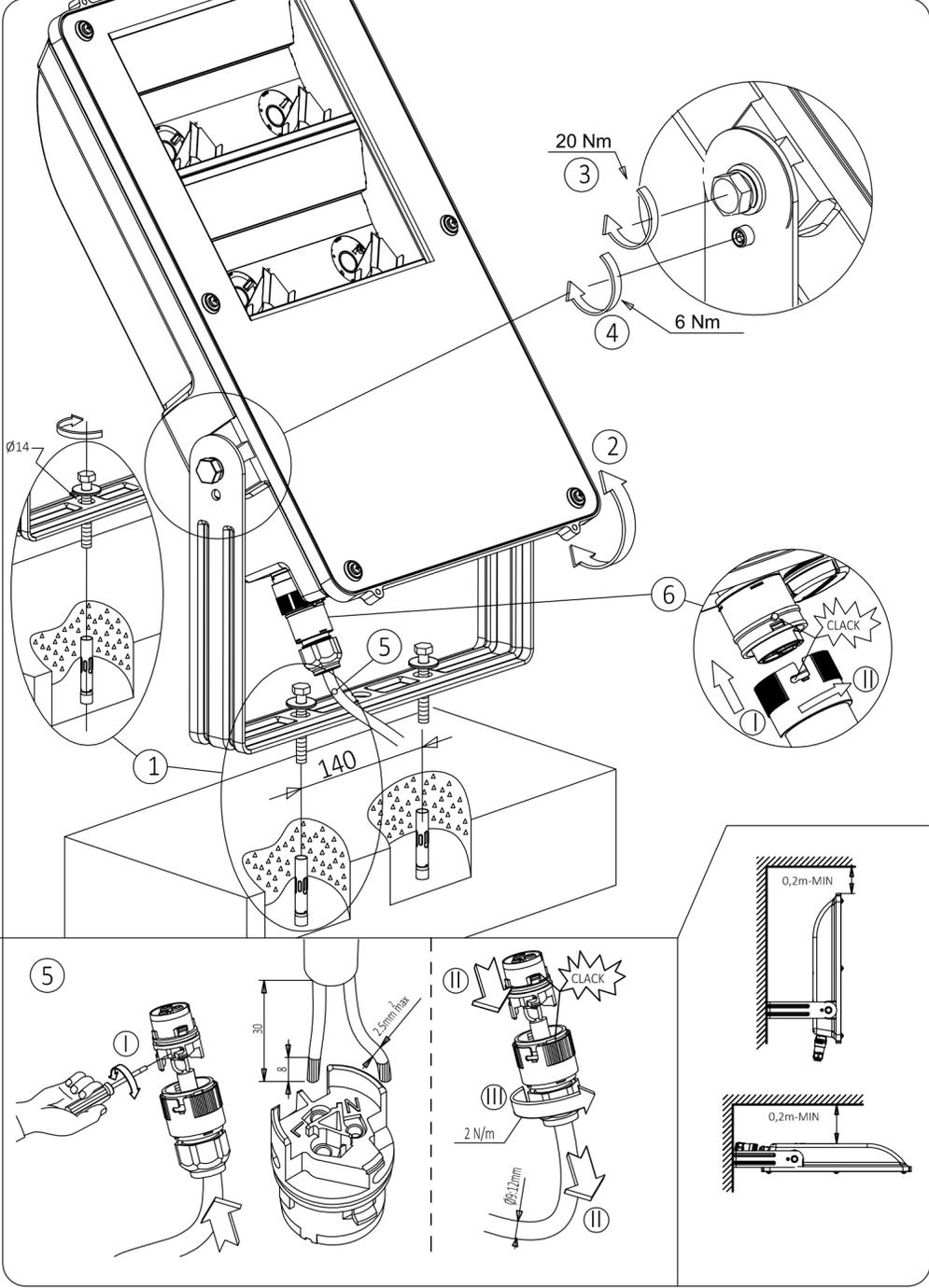
Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest:
1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden.
2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden.
3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind.
4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss.
5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.

I	ES
La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue: 1. Gli apparecchi di illuminazione non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani. 2. Gli apparecchi illuminanti dismessi debbono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o consegnate al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. 3. Le lampade, se smaltite con l'apparecchio, non devono essere frantumate in quanto contengono sostanze altamente inquinanti per l'ambiente. 4. Il simbolo del bidone barrato è ripartito sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata. 5. Lo smaltimento abusivo di detti rifiuti è punito dalla legge.	La Directiva Europea 2012/19/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente: 1. Las luminarias no han de tratarse como residuos urbanos normales. 2. Las luminarias eliminadas han de entregarse en puntos limpios autorizados específicamente o al distribuidor en el momento que se compra una luminaria nueva. 3. Las lámparas, si se eliminan con la luminaria, no han de triturarse ya que contienen sustancias contaminantes para el medio ambiente. 4. El símbolo del contenedor se muestra en los productos para recordar las obligaciones de recogida selectiva. 5. La eliminación abusiva de dichos residuos está castigada por la ley.
EN Pursuant to the EU Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) the following shall apply: 1. Lighting fittings are not to be treated as urban waste. 2. Discarded lighting fittings are to be delivered to authorised waste disposal facilities or returned to the distributor when a new equipment of the same time is purchased. 3. Fixtures that are disposed of must not be disassembled or crushed as they contain highly polluting substances. 4. The crossed-out bin mark is applied to remind users that the product must be disposed of according to applicable legislation. 5. Unauthorised disposal of waste is an offence and will result in the penalties prescribed by the law.	PT A Directiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) estabelece: 1. Os aparelhos de iluminação não devem ser tratados como resíduos urbanos normais. 2. Os resíduos de aparelhos de iluminação devem ser entregues nos centros de recolha autorizados ou devolvidos ao distribuidor no ato da compra de um novo aparelho. 3. As lâmpadas, se forem eliminadas junto com o aparelho, não devem ser trituradas, dado que contêm substâncias altamente poluidoras. 4. O símbolo do caixote barrado é indicado nos produtos para lembrar que deve ser efetuado uma recolha selectiva. 5. A eliminação abusiva destes resíduos é punida por lei.
DE Die Europäische Richtlinie 2012/19/UE, welche sich auf die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bezieht (RAEE), legt die nachstehend aufgeführten Vorschriften fest: 1. Beleuchtungsgeräte dürfen keinesfalls wie andere normale, städtische Abfälle behandelt werden. 2. Beleuchtungsgeräte, die nicht mehr genutzt werden, müssen bei den betreffenden und ausdrücklich dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben oder direkt beim Erwerb eines neuen Gerätes dem Händler übergeben werden. 3. Falls die Lampen zusammen mit dem Gerät entsorgt werden, dürfen diese keinesfalls zerbrochen sein, da sie aus umweltgefährdenden Substanzen zusammengesetzt sind. 4. Das Symbol mit der angekreuzten Mülltonne, welches auf den Produkten vorhanden ist, soll daran erinnern, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss. 5. Eine unerlaubte Entsorgung der genannten Abfälle wird gesetzlich bestraft.	PL Dyrektywa Europejska 2012/19/UE dotycząca wykorzystywania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (RAEE) rozporządza co następuje: 1. Oprawy oświetleniowe nie mogą być wyrzucane jako zwykłe odpady miejskie. 2. Zużyte oprawy należy oddać do specjalnie w tym celu autoryzowanych punktów zbierających się selektywny zbiórka odpadów lub do sklepu przy okazji dokonywania zakupu nowej oprawy. 3. Żarówki wyrzucane razem z oprawą nie mogą być tłuczone, ponieważ zawierają substancje szkodliwe dla środowiska. 4. Symbol przekreślonego kosza na śmieci zamieszczony na obwiązku stosowania zasady segregacji odpadów. 5. Nielegalna utylizacja wyżej wymienionych odpadów jest karalna zgodnie z prawem.
AR ينص المعيار الأوروبي UE/19/2012 المتعلق بمعالجة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) على التالي: 1. ينبغي عدم التعامل مع تجهيزات الإضاءة باعتبارها نفايات منزلية عادية. 2. يجب تسليم تجهيزات الإضاءة المستعملة إلى مواقع التخلص من النفايات المصممة لها وإعطائها إلى المورد عند شراء التجهيزات جديدة. 3. إذا تم التخلص من المصابيح مع تجهيزات الإضاءة، فيجب عدم سحقها نظراً لاحتوائها على مواد ملوثة جداً للبيئة. 4. يظهر رمز سلة المهملات المشطوب عليه على المنتجات للتذكير بالجمع الممنع لفصلها. 5. التخلص غير المشروع للنفايات يعاقب عليه القانون.	RU Европейская директива 2012/19/UE (RAEE) по утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования предписывает следующее: 1. Приборы освещения должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. 2. Отработавшие свой срок приборы освещения сдаются на утилизацию в авторизованные пункты сбора или возвращаются дистрибьютеру при покупке нового светильника. 3. Лампы, если они идут на утилизацию вместе со светильником, не должны разбиваться, так как содержат чрезвычайно вредные для окружающей среды вещества. 4. Знак перечеркнутого мусорного контейнера приведен на продукции для напоминания потребителям об обязательности дифференцированного сбора. 5. Незаконная переработка отходов карается законом.



disano illuminazione		Viale Lombardia, 129 20089 Rozzano (MI) www.disano.it info@disano.it	
EN	<p>• Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.</p> <p>• Gli agenti chimici, a contatto diretto oppure in sostanze sospese nell'atmosfera, possono danneggiare i led e gli apparecchi di illuminazione. Ugualmente il prodotto non può risultare un inadeguato utilizzo di prodotti chimici per la pulizia. In caso di domande contattare il produttore.</p> <p>• Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.</p> <p>• La DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.</p> <p>• L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.</p> <p>• Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.</p>	PT	<p>• Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correto e seguro.</p> <p>• Os agentes químicos, em contacto direto ou em forma de substâncias em suspensão na atmosfera, podem danificar os LED e os aparelhos de iluminação.</p> <p>• O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efetuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.</p> <p>• A DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pelo montagem não correspondente às instruções de qualquer um dos seus produtos.</p> <p>• A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.</p> <p>• Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.</p>
FR	<p>• Suivre attentivement les indications données pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.</p> <p>• Par contact direct ou sous forme de particules en suspension dans l'air, les agents chimiques peuvent abimer les led et les luminaires.</p> <p>• Une utilisation inadéquate des produits chimiques peut également nuire au produit.</p> <p>• Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser au fabricant.</p> <p>• Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.</p> <p>• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un produit installé de manière non conforme aux indications données.</p> <p>• L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.</p> <p>• Pour l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.</p>	AR	<p>• اتبع التعليمات بدقة لضمان التشغيل السليم للأجزاء.</p> <p>• تجنب تعرض العوامل الكيميائية، المباشرة أو ملوثة في الهواء، وبموثرات الغبار ووحوات الإضاءة.</p> <p>• وبعد التأكد من عدم استخدام منتجات كيميائية للتظيف في حالة الإحتياج لإزالة التلوث، تجنب استخدام المنظفات.</p> <p>• يجب عدم تعديل المنتج، أي تغيير ريلي الحساس يمكن أن يجعل المنتج خطراً.</p> <p>• لا تتحمل شركة إضاءة المساهمة DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. أية مسؤولية عن المنتج المطبق عن تركيب المنتج بطريقة لا تتوافق مع التعليمات.</p> <p>• يجب تركيب المنتجات بطريقة متقنة وفقاً للوائح المهنية.</p>
DE	<p>• Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.</p> <p>• Chemische Stoffe, die direkten Kontakt mit den LEDs haben oder in der Atmosphäre schweben, können sowohl die LEDs als auch die Leuchten beschädigen.</p> <p>• Ebenso schädlich kann ein unangemessener Einsatz von Chemikalien zur Reinigung sein.</p> <p>• Wenden Sie sich bei Fragen bitte an den Hersteller.</p> <p>• Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.</p> <p>• Das Unternehmen DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.</p> <p>• Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.</p> <p>• In Bezug auf das Jahr und den Monat der Herstellung, die Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.</p>	RU	<p>• Соблюдать все указания по эксплуатации строго.</p> <p>• Химические вещества, находящиеся в прямом контакте или в воздухе, могут повредить светодиоды и осветительные приборы.</p> <p>• Неправильное использование химических веществ также может быть вредным.</p> <p>• Если у вас есть вопросы, свяжитесь с производителем.</p> <p>• Запрещается вносить изменения в изделие.</p> <p>• Любое изменение детали гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.</p> <p>• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своего производства.</p> <p>• Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.</p> <p>• Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.</p>
ES	<p>• Siguió atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.</p> <p>• Los agentes químicos, en contacto directo o en sustancias suspendidas en la atmósfera, pueden dañar los LEDs y las luminarias. También puede ser dañino el uso inadecuado de productos químicos para la limpieza.</p> <p>• En caso de preguntas, póngase en contacto con el fabricante.</p> <p>• El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.</p> <p>• DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.</p> <p>• La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.</p> <p>• Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.</p>	PL	<p>• Ścisłe przestrzegać instrukcji obsługi.</p> <p>• Substancje chemiczne, które mają bezpośredni kontakt z diodami LED lub są zawieszone w powietrzu, mogą uszkodzić diody LED i urządzenia oświetleniowe.</p> <p>• Nie należy modyfikować produktu. Każda modyfikacja może spowodować uszkodzenie produktu i wyeliminować odpowiedzialność producenta.</p> <p>• Instalacja produktów musi być wykonana zgodnie z zasadami sztuki.</p> <p>• W przypadku pytań prosimy o kontakt z producentem.</p> <p>• Firma DISANO ILLUMINAZIONE S.p.A. nie odpowiada za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.</p> <p>• Instalacja produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki.</p> <p>• Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.</p>

IT	PT
Installazione di apparecchi in classe II su pali in vetroresina. Installation of Class 2 luminaires on fibreglass poles Installation des luminaires classe II sur des mâts en fibre de verre Installation von Geräteeinrichtungen aus der Klasse II an Masten aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser)	Instalação de luminárias de classe II sobre colunas de fibra de vidro Instalação de luminárias de classe II sobre postes em fibra de vidro Установка осветительных приборов класса защиты II на опоры из стеклопластика Instalowanie opraw klasy II na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym
Seguirt torrijali ne jermiñali bilag qeñra teñjemim ne qariñali teñjemim.	Seguir torrijali ne jermiñali bilag qeñra teñjemim ne qariñali teñjemim.
ES Las luminarias que fabrica Disano Iluminazione con fuente de luz de LED están protegidas contra las sobretensiones de naturaleza electrostática, con impedancias de protección fabricadas con arreglo a la norma EN 60598-1. En la instalación sobre columnas de fibra de vidrio, generalmente de material aislante, el circuito LED puede adquirir potenciales muy elevados que pueden provocar con todo la avería de la luminaria. Por tanto, se recomienda una conexión equipotencial entre el envolvente metálico de la luminaria y el terreno para este tipo de instalación, a través de un punto de tierra. En esta condición, son necesarias luminarias de clases de aislamiento I, que a Disano Iluminazione puede suministrar bajo pedido.	As luminárias produzidas pela Disano Iluminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza electrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Iluminazione pode fornecer em modalidade especial.
RU Светодиодные светильники Disano защищены от перенапряжения разряда с помощью защитного устройства в соответствии с EN 60598-1. При установке на опоры из стеклопластика, обычно изготавливаемые из изоляционных материалов, щелки LED могут получить высокий электростатический потенциал, способный привести к поломке прибора. Поэтому для устранения возможности перенапряжения электропитания рекомендуется выравнивание потенциала между металлической рамой светильника и землей через заземляющий вывод.	Светодиодные светильники Disano защищены от перенапряжения разряда с помощью защитного устройства в соответствии с EN 60598-1. При установке на опоры из стеклопластика, обычно изготавливаемые из изоляционных материалов, щелки LED могут получить высокий электростатический потенциал, способный привести к поломке прибора. Поэтому для устранения возможности перенапряжения электропитания рекомендуется выравнивание потенциала между металлической рамой светильника и землей через заземляющий вывод.
PL Oprawy wyprodukowane przez firmę Disano Iluminazione, zawierające źródło światła LED, są zabezpieczone przed przepięciami o charakterze elektrostatycznym przy pomocy zabezpieczeń impedancyjnych, zrealizowanych zgodnie z normą EN 60598-1. W przypadku instalowania na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym, zwykle wykonanych z materiałów izolacyjnych, obwód LED może przewodzić bardzo wysokie napięcia, które mogą prowadzić do uszkodzenia oprawy. W związku z tym, w przypadku tego typu instalacji zalecamy podłączenie obwodu equipotencjalnego pomiędzy metalową obudową oprawy a podłożem, poprzez punkt uziomowy. W tych warunkach są wymagane oprawy oświetleniowe o klasie izolacji I, które mogą być dostarczone przez firmę Disano Iluminazione w specjalnym trybie izolacyjnym.	As luminárias produzidas pela Disano Iluminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza electrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Iluminazione pode fornecer em modalidade especial.
DE Die LED Leuchten, die von Unternehmen Disano Iluminazione mit LED-Leuchtquelle hergestellt worden sind, verfügen über eine elektrostatische Überspannungsschutzvorrichtung mit Schutzimpedanz, die in Übereinstimmung zur Richtlinie EN 60598-1 verwickelt worden sind. Bei der Installation an Masten aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser), die in Allgemeinen aus isolierenden Materialien gefertigt sind, kann der LED-Kreislauf äußerst hohe Potentiale erreichen, die wiederum und in jedem Fall zum Schaden der Leuchte führen können. Aus diesem Grund empfehlen wir für diese Art der Installation eine equipotentielle Anschlussverbindung zwischen dem metallischen Gehäuse und dem Erdboden anhand eines in Voraus bestimmten Erdpunktes. Unter dieser Bedingung sind Beleuchtungsgeräte der Klasse I (Isolierklasse) erforderlich, die vom Unternehmen Disano Iluminazione als spezielle Modalität lieferbar sind.	As luminárias produzidas pela Disano Iluminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza electrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Iluminazione pode fornecer em modalidade especial.
AR إن الأجزاء التي تتلخص شركة إضاءة للأنظمة "DISANO ILLUMINAZIONE" والتي تحتوي على مصدر إضاءة LED مصنوعة من زينة الكهرل والإلكترونية مع مرافق كهربائية لحماية مسيما وفقاً للمعيار EN60598-1 من مواد عند التركيب على أعمدة مصنوعة من الألياف الزجاجية. من مواد عزلة عالية يمكن توليد الشحنات الكهربائية "LED" والتي يمكن لها أن تضر مادة إضاءة LED التي تم تصنيعها في مصنعنا. لذلك، نوصي بربط موصل مشترك بين الغلاف المعدني للجهاز والأرضية من خلال نقطة توشيح أرضية. في هذه الحالة يصبح من الضروري استخدام أجهزة فئة العزل الأولى، التي توفرها شركة إضاءة للأنظمة "DISANO ILLUMINAZIONE" بطريقة خاصة.	As luminárias produzidas pela Disano Iluminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza electrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Iluminazione pode fornecer em modalidade especial.



IT	PT
Installazione di apparecchi in classe II su pali in vetroresina. Installation of Class 2 luminaires on fibreglass poles Installation des luminaires classe II sur des mâts en fibre de verre Installation von Geräteeinrichtungen aus der Klasse II an Masten aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser)	Instalação de luminárias de classe II sobre colunas de fibra de vidro Instalação de luminárias de classe II sobre postes em fibra de vidro Установка осветительных приборов класса защиты II на опоры из стеклопластика Instalowanie opraw klasy II na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym
Seguirt torrijali ne jermiñali bilag qeñra teñjemim ne qariñali teñjemim.	Seguir torrijali ne jermiñali bilag qeñra teñjemim ne qariñali teñjemim.
ES Las luminarias que fabrica Disano Iluminazione con fuente de luz de LED están protegidas contra las sobretensiones de naturaleza electrostática, con impedancias de protección fabricadas con arreglo a la norma EN 60598-1. En la instalación sobre columnas de fibra de vidrio, generalmente de material aislante, el circuito LED puede adquirir potenciales muy elevados que pueden provocar con todo la avería de la luminaria. Por tanto, se recomienda una conexión equipotencial entre el envolvente metálico de la luminaria y el terreno para este tipo de instalación, a través de un punto de tierra. En esta condición, son necesarias luminarias de clases de aislamiento I, que a Disano Iluminazione puede suministrar bajo pedido.	As luminárias produzidas pela Disano Iluminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza electrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Iluminazione pode fornecer em modalidade especial.
RU Светодиодные светильники Disano защищены от перенапряжения разряда с помощью защитного устройства в соответствии с EN 60598-1. При установке на опоры из стеклопластика, обычно изготавливаемые из изоляционных материалов, щелки LED могут получить высокий электростатический потенциал, способный привести к поломке прибора. Поэтому для устранения возможности перенапряжения электропитания рекомендуется выравнивание потенциала между металлической рамой светильника и землей через заземляющий вывод.	Светодиодные светильники Disano защищены от перенапряжения разряда с помощью защитного устройства в соответствии с EN 60598-1. При установке на опоры из стеклопластика, обычно изготавливаемые из изоляционных материалов, щелки LED могут получить высокий электростатический потенциал, способный привести к поломке прибора. Поэтому для устранения возможности перенапряжения электропитания рекомендуется выравнивание потенциала между металлической рамой светильника и землей через заземляющий вывод.
PL Oprawy wyprodukowane przez firmę Disano Iluminazione, zawierające źródło światła LED, są zabezpieczone przed przepięciami o charakterze elektrostatycznym przy pomocy zabezpieczeń impedancyjnych, zrealizowanych zgodnie z normą EN 60598-1. W przypadku instalowania na słupach z tworzywa wzmocnionego włóknem szklanym, zwykle wykonanych z materiałów izolacyjnych, obwód LED może przewodzić bardzo wysokie napięcia, które mogą prowadzić do uszkodzenia oprawy. W związku z tym, w przypadku tego typu instalacji zalecamy podłączenie obwodu equipotencjalnego pomiędzy metalową obudową oprawy a podłożem, poprzez punkt uziomowy. W tych warunkach są wymagane oprawy oświetleniowe o klasie izolacji I, które mogą być dostarczone przez firmę Disano Iluminazione w specjalnym trybie izolacyjnym.	As luminárias produzidas pela Disano Iluminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza electrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Iluminazione pode fornecer em modalidade especial.
DE Die LED Leuchten, die von Unternehmen Disano Iluminazione mit LED-Leuchtquelle hergestellt worden sind, verfügen über eine elektrostatische Überspannungsschutzvorrichtung mit Schutzimpedanz, die in Übereinstimmung zur Richtlinie EN 60598-1 verwickelt worden sind. Bei der Installation an Masten aus glasfaserverstärktem Kunststoff (Glasfaser), die in Allgemeinen aus isolierenden Materialien gefertigt sind, kann der LED-Kreislauf äußerst hohe Potentiale erreichen, die wiederum und in jedem Fall zum Schaden der Leuchte führen können. Aus diesem Grund empfehlen wir für diese Art der Installation eine equipotentielle Anschlussverbindung zwischen dem metallischen Gehäuse und dem Erdboden anhand eines in Voraus bestimmten Erdpunktes. Unter dieser Bedingung sind Beleuchtungsgeräte der Klasse I (Isolierklasse) erforderlich, die vom Unternehmen Disano Iluminazione als spezielle Modalität lieferbar sind.	As luminárias produzidas pela Disano Iluminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza electrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Iluminazione pode fornecer em modalidade especial.
AR إن الأجزاء التي تتلخص شركة إضاءة للأنظمة "DISANO ILLUMINAZIONE" والتي تحتوي على مصدر إضاءة LED مصنوعة من زينة الكهرل والإلكترونية مع مرافق كهربائية لحماية مسيما وفقاً للمعيار EN60598-1 من مواد عند التركيب على أعمدة مصنوعة من الألياف الزجاجية. من مواد عزلة عالية يمكن توليد الشحنات الكهربائية "LED" والتي يمكن لها أن تضر مادة إضاءة LED التي تم تصنيعها في مصنعنا. لذلك، نوصي بربط موصل مشترك بين الغلاف المعدني للجهاز والأرضية من خلال نقطة توشيح أرضية. في هذه الحالة يصبح من الضروري استخدام أجهزة فئة العزل الأولى، التي توفرها شركة إضاءة للأنظمة "DISANO ILLUMINAZIONE" بطريقة خاصة.	As luminárias produzidas pela Disano Iluminazione, com fonte luminosa a LED, estão protegidas contra os excessos de tensão de natureza electrostática, com impedâncias de proteção construídas em conformidade com a norma EN 60598-1. Nas instalações sobre postes em fibra de vidro, em geral em material isolante, o circuito LED está sujeito a assumir potenciais muito elevados que podem, em todo o caso, levar à avaria da luminária. Portanto, para este tipo de instalação, aconselhamos uma ligação equipotencial entre o invólucro metálico da luminária e o solo, através de um ponto de terra. Nesta condição, são necessárias luminárias com classe de isolamento I, que a Disano Iluminazione pode fornecer em modalidade especial.

ATTENZIONE, SCIOSA ELETTRICA.
CAUTION, ELECTRICAL SHOCK.
ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.
ACHTUNG, STÖßSTROMGEFÄHRDUNG.
ATENÇÃO, RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO.
OBSERTECIE, RIESGO DE CHOC ELÉCTRICO.
ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ТОКОВОЕ НАПЯТИЕ ПЕРЕД РАБОТОЙ.
ТИПОВЕ ПОПЕРЕД ПРАЦЮ ВІДКЛЮЧИТИ ЕЛЕКТРИЧНИЙ НАПІВ.
تنبیه صدمة كهربائية